390R3819

29.12.90 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 366/41

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3819/90

av den 19 december 1990

om närmare tillämpningsföreskrifter för den kompletterande handelsmekanismen för handeln med färsk frukt och färska grönsaker mellan Portugal och de övriga medlemsstaterna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3651/90 av den 11 december 1990 om allmänna tillämpningsföreskrifter för den kompletterande handelsmekanismen vad avser handeln med färsk frukt och färska grönsaker mellan Portugal och de övriga medlemsstaterna(1), särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 3651/90 fastställs de allmänna bestämmelser för den kompletterande handelsmekanismen som skall gälla för export till Portugal av produkter som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker(2), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1193/90(3). Det bör antas tillämpningsföreskrifter avseende den statistiska övervakningen och utfärdandet av KHM-licenser samt vid behov av KHM-importlicenser under de perioder när den portugisiska marknaden är känslig.

I största möjliga utsträckning bör för de licenser som används under känsliga perioder tillämpning ske av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 574/86 av den 28 februari 1986 om tillämpningsföreskrifter för den kompletterande handelsmekanismen (KHM)(4), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 4026/89(5).

För att skapa bästa möjliga förhållanden för handeln bör enligt förordning (EEG) nr 3651/90 de perioder under vilka licenser efter en betänketid utfärdas vara så korta som möjligt.

Licenserna kommer att utfärdas av de portugisiska myndigheterna och endast gälla för övergång till fri förbrukning eller fri omsättning i Portugal.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bestämmelserna i denna förordning skall gälla för utförsel till Portugal från Spanien och från gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1985 samt för import från tredje land till Portugal av de produkter inom sektorn för frukt och grönsaker som förtecknas i bilagan till rådets förordning (EEG) nr 3647/90(6) och som omfattas av den kompletterande handelsmekanismen (nedan kallad "KHM").

Artikel 2

1. Utförseln från de övriga medlemsstaterna samt importen från tredje land av de produkter som avses i artikel 1 skall övervakas statistiskt av de portugisiska myndigheterna. Denna övervakning skall bygga på en kontroll av de mängder som förs in i Portugal.

2. För varje produkt skall de portugisiska myndigheterna regelbundet underrätta kommissionen om de mängder som förs in från Spanien och från gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1985 samt om de mängder som importeras från tredje land. Om inte annat anges skall denna anmälan ske månatligen senast den femte dagen i månaden för den föregående månaden.

Artikel 3

1. Om inte annat föreskrivs i den här förordningen skall under sådana känsliga perioder som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 3651/90 skall bestämmelserna i förordning (EEG) nr 574/86 gälla för ansökningar om och för utfärdandet av de KHM-licenser som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 3651/90.

(1) EGT nr L 362, 27.12.1990, s. 24.
(2) EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.
(3) EGT nr L 119, 11.5.1990, s. 43.
(4) EGT nr L 57, 1.3.1986, s. 1.
(5) EGT nr L 382, 30.12.1989, s. 62.
(6) EGT nr L 362, 27.12.1990, s. 13.

2. Dock gäller följande:

a) Den tillåtna toleransen skall trots artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 574/86 vara 2 %.

b) Om inte annat följer av artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 574/86 skall artikel 19.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88(1) gälla för utfärdandet av KHM-licenser.

Artikel 4

Med undantag för perioder när artikel 6.2 i förordning (EEG) 574/86 gäller skall KHM-licenserna skall gälla i 30 dagar från utfärdandet enligt artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88.

Artikel 5

1. Den första arbetsdagen i varje vecka skall de portugisiska myndigheterna underrätta kommissionen om mängder och produkter, beskrivna i enlighet med den kombinerade nomenklaturen och med angivande av KN-nummer för de produkter för vilka KHM-licenser utfärdades under den föregående veckan.

2. Om artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 574/86 tillämpas skall uppgifterna lämnas i enlighet med bestämmelserna i den artikeln.

Artikel 6

1. Om det under en känslig period fattas beslut om att övergång till fri omsättning i Portugal av de produkter som avses i artikel 1 endast får ske om en KHM-importlicens kan uppvisas skall bestämmelserna i artikel 10 i förordning (EEG) nr 574/86 gälla.

2. Följande gäller dock:

a) Fält 20 i importlicensen skall innehålla en av följande fraser:

— Valedero unicamente para la puesta en libre practica en Portugal (Reglamento (CEE) n° 3819/90 art. 6 apar. 2),

— Kun gyldig for overgang til fri omsætning i Portugal (forordning (EØF) nr. 3819/90, artikel 6, stk. 2),

— Gültig nur für die Abfertigung zum freien Verkehr in Portugal (Verordnung (EWG) Nr. 3819/90 Artikel 6, Absatz 2),

— έγκυρο μόνο για την θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Πορτογαλία (Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3819/90 άρθρο 6 (2)),

— Valid solely for release for free circulation in Portugal (Regulation (EEC) No 3819/90 Article 6 (2)).

— Valable uniquement pour une mise en libre pratique au Portugal (Règlement (CEE) n° 3819/90 art. 6 § 2),

— Valido unicamente per l'immissione in libera pratica in Portogallo (Regolamento (CEE) n° 3819/90 art. 6 § 2),

— Alleen geldig voor het in het vrije verkeer brengen in Portugal (Verordening (EEG) nr. 3819/90, artikel 6, lid 2),

— Válido apenas para uma colocação em livre prática em Portugal (Regulamento n° 3819/90, n° 2 do artigo 6°),

b) Om inte annat följer av artikel 10.6 i ovan nämnda förordning skall artikel 19.1 i förordning (EEG) nr 3719/88 gälla för utfärdandet av KHM-importlicenser.

3. Med undantag för perioder när artikel 10.6 i förordning (EEG) nr 574/86 gäller skall KHM-importlicenserna gälla i 30 dagar från utfärdandet enligt artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88.

(1) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

4. Den första arbetsdagen i varje vecka skall de portugisiska myndigheterna underrätta kommissionen om mängder och produkter, beskrivna i enlighet med den kombinerade nomenklaturen och med angivande av KN-nummer för de produkter för vilka KHM-importlicenser utfärdades under den föregående veckan.

Om artikel 10.6 i förordning (EEG) nr 574/86 tillämpas skall uppgifterna lämnas varje dag.

Artikel 7

Senast den 30 november varje år skall Portugal för varje produkt som omfattas av den kompletterande handelsmekanismen till kommissionen lämna produktions- och förbrukningsprognoser för året därpå.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1991.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 1990.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen